

УТВЕРЖДАЮ

Ректор ФБГОУ ВПО «Нижегородский
государственный лингвистический университет им.
Н.А. Добролюбова
д. пед. н., профессор Жигалев Б.А.



ОТЗЫВ

ведущей организации на диссертационную работу

Сатовской Светланы Николаевны

**«АВТОБИОГРАФИЗМ В ТВОРЧЕСТВЕ Г. ГРАССА В КОНТЕКСТЕ
АВТОРСКОГО ОБРАЗА МИРА И ИСТОРИИ ГЕРМАНИИ»**

на соискание ученой степени кандидата филологических наук

по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (немецкая
литература)

Диссертация Сатовской С.Н. посвящена творчеству писателя, ставшего классиком еще при жизни. Это связано с тем, что Г.Грасс затрагивает главные для немецкого национального самосознания темы – переосмысление последствий Второй мировой войны, проблемы вины и искупления. Художественный мир автора «Жестяного барабана» привлекает внимание исследователей из разных стран. В России его творчество хорошо известно, однако работ об этом писателе достаточно мало. Выбор материала Сатовской С.Н. представляется актуальным. Исследовательница обращается к большому корпусу тестов, а также к дневникам и критическим работам писателя, что позволяет говорить о диссертации Светланы Николаевны как о фундаментальном и разностороннем научном труде.

Главным достоинством работы является ее теоретическая обоснованность. Автор обращается к ряду сложных проблем, таких как автобиографический «след», исповедальность, поэтика документа во взаимодействии с художественным словом, реконструкция исторического контекста в романизированной автобиографии, трансформация документального материала в художественном творчестве, жанровое разнообразие произведений немецкого писателя (романизированная биография, роман-притча и др.). Светлана Николаевна исследует пограничные нарративы, соединяющие «протоколирование

действительности» и персональное переживание «большой истории». Данная тема является очень важной для развития гуманитарных знаний, особенно сегодня, когда история «переписывается» и искажается. Доверие к документу оказывается «подорванным». Зрелое творчество Г. Грасса приходится именно на этот период кризиса «идентичности» свидетельства.

Автор работы подробно рассматривает проблему «вхождения» документа в художественную литературу и справедливо отмечает, что XX столетие, ознаменованное трагическими событиями, такими как две мировые войны, период, когда роль нонфикционального начала выполняет важнейшую функцию сохранения памяти, персонализации истории, сохранение живых свидетельств прошлого. Сатовская С.Н. глубоко проникает в проблему интерпретации истории, подчеркивая роль не только сознательного, но и бессознательного начала (Э. Георгопулу). Национал-социалистическое прошлое Г. Грасса совпадает с периодом его взросления, становления как личности и мужчины. Отсюда сложность разделения чистого исторического факта, интеллектуального развития, эротических переживаний. Утрированная эстетика писателя объясняется во многом этим первоначальным искажением, травмой, пережитой писателем в юности. Кроме того, в работе делается попытка анализа «квазинацистских» философских построений в духе Э. Юнгера, имеющих вненациональный характер, но важных для понимания того, как идеология фашизма распространялась среди простых жителей Германии.

Актуальность работе придает и глубокое изучение поэтологических принципов творчества Г. Грасса: проблемы взаимодействия системы персонажей и особого приема «наблюдения над наблюдением», позволяющий говорить о «двойном регистре» (С.9), о полифонизме художественного слова писателя, слитости «документального и художественного как композиционно, так и ценностно» (С.16), о внимании к «вещи».

Сатовская С.Н. обращается в исследовании к ряду интересных и новых для отечественной германистики терминов, например, «неточное воспоминание» (Й. Гуттерманн), феномен одновременного «ускользания» и «демонстрации Я», его «авантюрно-героической кормпенсацией» (С. 157), о «театрализации» творчества писателя (Добряшкина А.В., Слепнева А.Н.).

В первой главе исследования внимание уделяется проблеме философии истории (в частности представителям школы Анналов) и связанной с ней проблеме изучения культуры повседневности (Ф. Бродель), укрупнения историографической перспективы и «дегороизации» (С.111) в текстах Г. Грасса. Сатовская С.Н. вписывает творчество писателя в парадигму «литературы памяти» (М. Брауна), рассуждает об изменении параметров жанра нового «исторического романа», дает характеристику

субъективно-авторским (рассказ) и объективно-документальным формам (показ) повествования, в одинаковой степени характерные для текстов Г. Грасса.

Первая глава отличается продуманностью и широтой трактовки материала. Сатовская С.Н. обращается не только к автору «Моего столетия», но и к творчеству писателей, стоявших у истоков традиции «литературы памяти» и современников Г. Грасса (Э.М. Ремарк, В. Борхерт, Э.Носсак, К. Меккель, Г. Казак, Г. Бель, В. Кемперер, З. Ленц, М. Фриш, Ф. Дюрренматт и др.), что позволяет воссоздать и проанализировать «дух времени», культурный контекст, в котором жил и творил исследуемый автор.

Вторая глава посвящена «мемуарным» произведениям писателя. Сатовская С.Н. рассуждает о роли «своих и чужих нарративов» при реконструкции «большой истории», о роли документальной рамки, исторических и вымышленных персонажах, «повествовательной маске» и художественной авторефлексии писателя.

В третьей главе анализируются «немемуарные» произведения писателя в контексте «автобиографического следа» и «персонализации истории», которая связана с трансформацией автобиографического материала и личного опыта.

Работа завершается заключением и библиографическим списком, который содержит 264 наименования, большая часть из которых на иностранных языках. Выводы к главам представляются полными и объективными. Автор безусловно достигает поставленной в работе цели.

Однако после прочтения работы возникает ряд замечаний:

- 1) Слово сочетание «большая история» постоянно пишется по-разному: «Большая истории», «большая Истории», большая «История», без кавычек и другие варианты. Это затрудняет толкование термина.
- 2) Некоторые возражения вызывает структура работы. Не выдержан хронологический принцип. Отсюда постоянные повторы. Материал третьей главы логически должен был предшествовать первой. Возможно, это стало влиянием поэтики исследуемого автора, для которого концепция «четвертого времени» (Vergegenkunft) является ключевой. Сатовская С.Н. во второй главе и в Заключении

неоднократно подчеркивает, что автобиографизм прозы Г. Грасса может быть интерпретирован только с учетом итогового произведения писателя «Мое столетие», такая перестановка представляется неоправданной.

- 3) Некоторые параграфы очень малы. Это мешает целостному восприятию текста (например, «Опыт субъективно-авторской реконструкции исторических событий в романе «Мое столетие» как воплощение грассовской философии истории» (С.93-98), «Память как символический фокус реконструкции личного и коллективно-национального бытия» (С. 104-109)). В автореферате этот недостаток отсутствует. Логика работы представлено более целостно.

Также возникает ряд вопросов:

1. Можно ли говорить о влиянии Грасса-карикатуриста и графика на стиль его художественных произведений?
2. Можно ли назвать Г. Грасса «политическим писателем»?

Несмотря на высказанные замечания, работа Сатовской С.Н. соответствует требованиям п.п. 9,10,11 «Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г., № 842. Диссертация отвечает всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, и ее автор Сатовская С.Н. заслуживает присуждения ей искомой степени кандидата филологических наук.

Настоящий отзыв подготовлен доктором филологических наук, профессором кафедры зарубежной литературы и теории межкультурной коммуникации Аверкиной Светланой Николаевной. Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры зарубежной литературы и теории межкультурной коммуникации Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова» (протокол № 8 от 29 декабря 2014г.).

Заведующий кафедрой зарубежной литературы
и теории межкультурной коммуникации
ФГБОУ ВПО «Нижегородский государственный
лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова»
кандидат филологических наук, доцент

Фомин Сергей Матвеевич

